



1A

IT

EN

DE

FR

ES

NL

1B

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

2A

HU

LT

LV

PL

PT

RO

RU

2B

SK

SL

SV

UK

TR

IT

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso: non collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica quando essa è ancora nel suo imballo. Non lasciare accesa la decorazione luminosa se ancora arrotolata o in qualsiasi altra condizione ne limiti l'aerazione e lo smaltimento di calore. Disconnettere la decorazione luminosa dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione su di essa. Evitare il deterioramento dei materiali isolanti e controllarne lo stato prima dell'uso. In caso la decorazione luminosa sia danneggiata in qualche sua parte non sostituibile con ricambi originali, la decorazione luminosa non deve essere riparata e non deve essere più utilizzata perché potrebbe essere pericolosa. Non applicare intermittenze se la decorazione è alimentata tramite trasformatore o se è già dotata di dispositivo elettronico (controller) o altre tecnologie per ottenere giochi di luce. Non è un giocattolo ma una decorazione natalizia, adatta all'uso solo da parte di persone adulte. La decorazione luminosa non è portante, non sottoporla a carichi, trazioni o tensioni strutturali; se appesa deve essere sorretta da cavi o strutture portanti. Il cavo flessibile esterno di questa decorazione luminosa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la decorazione luminosa deve essere distrutta. Decorazione luminosa per uso esterno e interno. Non immergere la decorazione luminosa in agenti liquidi. Prima dell'uso assicurarsi che tutte le connessioni della decorazione luminosa siano ben fissate e isolate. ATTENZIONE: QUESTA DECORAZIONE LUMINOSA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA QUANDO LE GUARNIZIONI NON SONO IN POSIZIONE. Verificare attentamente che eventuali connettori siano provvisti di anello di isolamento e abbiano la ghiera di chiusura ben serrata. L'esposizione prolungata ai raggi UV del sole potrebbe causare fenomeni di opacizzazione e deterioramento estetico del prodotto. Attenzione: se posta all'esterno, assicurarsi che la presa di corrente sia per uso esterno. Decorazione luminosa non prolungabile, non collegare elettricamente questa decorazione ad altre. Lampade non sostituibili. Funziona con trasformatore di corrente di sicurezza, connettere alla rete elettrica esclusivamente tramite il trasformatore in dotazione o altri trasformatori che siano indicati come opzionali o come parti di ricambio sull'imballo e/o sull'etichetta applicata alla decorazione e/o sul foglio istruzioni. Prodotto garantito esclusivamente per allestimenti temporanei, ad esempio festività natalizie. Questo è un articolo decorativo, non adatto all'illuminazione di ambienti. Dopo l'uso, riporre il prodotto nella propria confezione per una migliore conservazione. Consultare i dati tecnici e le avvertenze riportate nell'etichetta applicata sul cavo di alimentazione e/o sulla decorazione. Conservare l'imballo e il foglio istruzioni, contengono importanti informazioni che devono essere disponibili per future referenze. Ove applicabile la normativa RAEE: i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (di seguito RAEE), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, devono essere sottoposti a raccolta differenziata e non smaltiti come rifiuti urbani misti, informandosi presso il Comune di residenza riguardo i punti di raccolta disponibili sul territorio. Il distributore, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica (di seguito AEE) ritira gratuitamente, in ragione di uno contro uno, il RAEE di tipo equivalente. I distributori con superficie di vendita al dettaglio di AEE di almeno 400 mq raccolgono a titolo gratuito i RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) provenienti da utilizzatori finali, senza obbligo di acquisto di AEE di tipo equivalente. Uno smaltimento adeguato dei RAEE consente il riutilizzo e riciclaggio dei materiali e dei componenti e aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti all'eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

Istruzioni d'uso: estrarre delicatamente la decorazione luminosa dall'imballo, se possibile svolgerla completamente, e sistemarla nella posizione desiderata. Collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica. Se dotata di dispositivo elettronico per giochi di luce selezionabili (controller), premere ripetutamente il pulsante del controller per selezionare l'effetto luminoso desiderato. Per spegnere la decorazione luminosa scollegare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare in funzione inutilmente la decorazione luminosa.

Istruzioni per la sostituzione del trasformatore: 1) assicurarsi che la decorazione luminosa sia scollegata dalla rete elettrica. 2) In caso il nuovo trasformatore sia dotato di cavo di alimentazione, rimuoverlo svitando la ghiera di chiusura del connettore. 3) Rimuovere il trasformatore da sostituire svitando la ghiera di chiusura del connettore. 4) Collegare il connettore maschio del cavo di alimentazione della decorazione luminosa al nuovo trasformatore di corrente e fissarlo avvitando la ghiera di chiusura.

EN

Read the instructions and warnings carefully before use: do not connect the light decoration to the mains power supply when it is still in its pack. Do not leave the light decoration switched on if it is still coiled or in any other condition that restricts ventilation and heat dissipation. Unplug the light decoration from the mains before doing any work on it. Avoid deterioration of the insulating material and check its condition before using the decoration. If any part of the light decoration that cannot be replaced with original spare parts is damaged, the light decoration becomes potentially hazardous and must not be repaired or used. Do not install flasher units if the decoration is supplied via a transformer or if it is already equipped with an electronic controller or other system to create light effects. This product is a light decoration and not a toy and is therefore suitable for use only by adults. The light decoration is not load-bearing: do not subject it to loads or structural pulling forces or tension; if it is suspended it must be supported by suitable cables or load-bearing structures. The external flexible power cord of this light decoration cannot be replaced; if the power cord is damaged the light decoration must be rendered inoperative and discarded. Light decoration for outdoor and indoor use. Do not immerse the light decoration in liquids. Before using the product make sure all the connections of the light decoration are securely tightened and insulated. WARNING: THIS LIGHT DECORATION MUST NOT BE USED IF THE GASKETS ARE NOT FITTED CORRECTLY. Carefully check to ensure that any connectors are equipped with the insulator ring and that the relative locking ring is securely fastened. Prolonged exposure to uv rays from the sun may cause deterioration of product's appearance, such as transparent components becoming opaque. Warning: if the decoration is to be installed outdoors, make sure the power outlet is designed for outdoor use. Non-extensible light decoration: do not make an electrical connection between this decoration and any additional decorations. Non-replaceable bulbs. Operates with safety current transformer; connect to the mains exclusively via the supplied transformer or other transformers that are specified as optional equipment or spare parts on the pack and/or on the label affixed to the decoration and/or in the instruction leaflet. This product is guaranteed only for temporary uses, such as christmas festivity. This is a decorative product, not designed for ambient lighting uses. After use, replace the product in its pack for optimal storage and protection. Read the technical data and warnings shown on the label affixed to the power cord and/or the decoration. Keep the pack and instruction leaflet safe because they contain important information that must be available for future reference. In places in which the WEEE directive is applicable: waste electrical and electronic equipment (henceforward referred to as WEEE), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must be submitted to separate collection and not be disposed of as unsorted municipal waste. Refer to distributors or local authorities for information on the available return and collection systems. A proper disposal of WEEE allows to re-use and recycle materials and components and helps to prevent negative effects on the environment and human health as a result of the possible presence of hazardous substances therein included.

Instructions for use: carefully remove the light decoration from the pack, uncoil it completely if

possible and position it as required. Connect the light decoration to the mains supply. If the product is equipped with a selectable effects controller, press the controller button repeatedly until obtaining the required light effect. To switch off the light decoration unplug the power plug from the mains socket outlet. Do not leave the light decoration switched on unnecessarily.

Instructions for replacing the transformer: 1) make sure the light decoration is disconnected from the mains supply. 2) If the new transformer is equipped with a power cord, remove the cord by unscrewing the connector locking ring. 3) Remove the transformer to be replaced by unscrewing the connector locking ring. 4) Insert the male connector of the light decoration power cord into the socket of the new current transformer and secure it by means of the locking ring.

DE

Vor dem gebrauch bitte die anleitungen und hinweise aufmerksam lesen: die dekorbeleuchtung vor dem stromanschluss unbedingt aus der verpackung nehmen. Die dekorbeleuchtung nicht eingeschaltet lassen, falls sie noch aufgewickelt ist oder andere umstände gegeben sind, die eine ausreichende belüftung und wärmeableitung verhindern sollten. Vor eingriffen an der dekorbeleuchtung diese unbedingt vom stromnetz trennen. Die beschädigung der isolierung vermeiden und den einwandfreien zustand vor dem gebrauch überprüfen. Bei beschädigung einer nicht durch originalteile ersetzbaren komponente der dekorbeleuchtung darf diese weder repariert noch verwendet werden, da hierdurch gefahren entstehen können. An dekorbeleuchtungen mit stromwandler, integrierter elektronik (controller) oder anderen lichtspiel-technologien keine schaltungen für intermittierenden betrieb anschliessen. Das produkt ist kein spielzeug, sondern eine nur für den gebrauch durch erwachsene bestimmte weihnachtsdekoration. Die weihnachtsdekoration hat keine tragkraft und darf weder belastungen, zug- oder strukturellen spannungen ausgesetzt werden. Bei hängender installation muss sie durch kabel oder tragende strukturen abgestützt werden. Das flexible aussenkabel dieser dekorationsbeleuchtung ist nicht ersetzbar. Bei beschädigung des kabels die dekorationsbeleuchtung vernichten. Dekorbeleuchtung für aussen und innen. Die dekorbeleuchtung nicht in flüssigkeiten eintauchen. Vor dem gebrauch sicherstellen, dass sämtliche anschlüsse der dekorbeleuchtung einwandfrei befestigt und isoliert sind. WARNUNG: DIESER ARTIKEL DARF OHNE ALLE ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHTEN DICHTUNGSRINGE NICHT BENUTZT WERDEN. Darauf achten, dass etwaige verbinder mit isoliering versehen sind und dass der klemmring festgezogen ist. Die längere aussetzung der uv-strahlung könnte die opalisierung und optische verschlechterung des produktes bewirken. Achtung: bei ausseninstallation sicherstellen, dass die steckdose für aussenbereiche geeignet ist. Nicht-verlängerbare dekorbeleuchtung, diese dekoration nicht an andere anschliessen. Dies LEDs sind nicht austauschbar. Falls sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die komplette Leuchte zu ersetzen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Nur für den temporären einsatz geeignet, z.B. Während der weihnachtszeit. Nur dekoration, nicht für beleuchtungszwecke geeignet. Das produkt nach dem gebrauch in seiner originalverpackung aufbewahren. Technische daten und hinweise auf dem etikett am versorgungskabel bzw. Der dekoration beachten. Verpackung und bedienungsanleitung enthalten wichtige informationen für künftigen bedarf und müssen daher sorgfältig aufbewahrt werden. Soweit das gesetz "elektrog" anwendbar ist: elektro- und elektronik-altergeräte, die mit dem symbol der durchgestrichenen mülltonne gekennzeichnet werden, gehören nicht zum unsortierten siedlungsabfall und müssen daher getrennt gesammelt werden. Informationen über die dafür zur verfügung gestellten rückgabe- und sammelsysteme erteilen vertreiber und gemeindeverwaltungen. Eine ordnungsgemässe entsorgung von elektro- und elektronik-altergeräte ermöglicht die wiederverwendung und das recycling von materialien und komponenten und hilft, negative auswirkungen auf die umwelt und die menschliche gesundheit, die durch das mögliche vorhandensein von gefährlichen stoffen in elektro- und elektronik-altergeräten bedingt sind, zu verhindern.

Bedienungsanleitung: die dekorbeleuchtung behutsam auspacken, möglichst komplett ausrollen und in der gewünschten position anbringen. Die dekorbeleuchtung an das stromnetz anschliessen. Bei dekorbeleuchtungen mit elektronik für lightsple (controller) die taste des controllers so oft drücken, bis der gewünschte lichteffect ausgewählt ist. Zum ausschalten der dekorbeleuchtung den stecker aus der steckdose ziehen. Die dekorbeleuchtung nicht unnötig eingeschaltet lassen.

Anleitungen zum austausch des stromwandlers: 1) sicherstellen, dass die dekorbeleuchtung vom stromnetz getrennt ist. 2) Sollte der neue stromwandler mit versorgungskabel ausgestattet sein, das kabel durch abschrauben des verbinders-klemmrings abnehmen. 3) Den zu ersetzenden stromwandler durch abdrehen des verbinders-klemmrings abnehmen. 4) Den steckverbinder am versorgungskabel der dekorbeleuchtung an den neuen stromwandler anschliessen und durch anschrauben des klemmrings befestigen.

FR

Lire attentivement les instructions et les avertissements avant l'emploi: ne pas relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur) lorsqu'elle est encore dans son emballage. Ne pas laisser allumée la décoration lumineuse lorsqu'elle est encore enroulée ou dans n'importe quelle autre condition pouvant en empêcher l'aération et la dissipation de chaleur. Débrancher la décoration lumineuse de l'alimentation électrique (secteur) avant d'intervenir sur celle-ci. Éviter la détérioration des isolants électriques et contrôler leur état apparent avant l'emploi. Si la décoration lumineuse est en partie détériorée et qu'il n'est pas possible de remplacer cette partie par une pièce d'origine, il ne faut pas tenter de réparer ni d'utiliser cette décoration car son fonctionnement dans cet état pourrait être dangereux. Ne pas prévoir l'emploi d'une centrale clignotante ou d'un autre dispositif similaire si la décoration est alimentée par un transformateur ou si celle-ci est déjà dotée d'un dispositif électronique (contrôleur) ou d'autres systèmes permettant de réaliser des jeux de lumière. Ce produit n'est pas un jouet mais une décoration de Noël et son usage est réservé exclusivement aux adultes. La décoration lumineuse n'est pas une structure portante et elle ne doit donc pas être soumise à des charges, tractions ou tensions structurelles. La décoration ne peut être suspendue que si elle est soutenue par des câbles ou des structures portantes. Le cordon flexible extérieur de cette décoration lumineuse ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration de ce cordon, il faut détruire la décoration. Décoration lumineuse pour intérieur et extérieur. Ne pas immerger la décoration lumineuse dans des agents liquides. Avant l'emploi, s'assurer que toutes les connexions de la décoration lumineuse sont bien fixées et isolées. ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA DÉCORATION LUMINEUSE SANS LES JOINTS EN PLACE. Vérifier minutieusement que les connecteurs éventuellement utilisés soient munis d'un anneau d'isolation et d'une bague de verrouillage bien serrée. L'exposition prolongée aux rayons uv du soleil peut obscurcir et provoquer une détérioration esthétique du produit. Attention : si la décoration lumineuse est placée à l'extérieur, s'assurer que la prise de courant est bien adaptée à un usage extérieur. Ne pas relier électriquement la décoration lumineuse à d'autres décorations. Ampoules non remplaçables. Fonctionne avec un transformateur de courant de sécurité. Relier à l'alimentation électrique (secteur) en utilisant exclusivement le transformateur fourni ou d'autres transformateurs indiqués comme optionnels ou pièces de rechange sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration et/ou sur les instructions. Produit garanti exclusivement pour une utilisation temporaire, comme par exemple, la

période de Noël. Ce produit est un article de décoration et non pas un appareil conçu pour l'éclairage d'ambiance. Ranger le produit dans son emballage d'origine après son emploi pour mieux le conserver. Lire les caractéristiques techniques et les avertissements figurant sur l'étiquette apposée sur le cordon d'alimentation et/ou sur la décoration. Conserver l'emballage d'origine et les instructions pour toute consultation future, car ils fournissent des informations importantes. Dans les cas où la directive DEEE est applicable: les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), marqués avec le symbole de la poubelle barrée, doivent être soumis à la collecte séparée et pas jetés avec les déchets municipaux non triés, en s'informant auprès des distributeurs ou des autorités locales sur les systèmes de reprise et de collecte à disposition. Une élimination adéquate des DEEE permet le réemploi et le recyclage des matériaux et des composants et elle aide à prévenir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses à leur intérieur.

Mode d'emploi: sortir délicatement la décoration lumineuse de son emballage. La dérouler autant que possible entièrement et la placer directement à l'endroit souhaité. Relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur). Si la décoration lumineuse est munie d'un dispositif électronique pour jeux de lumière (contrôleur), appuyer plusieurs fois sur le bouton du contrôleur pour sélectionner l'effet lumineux désiré. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur pour éteindre la décoration lumineuse. Ne pas laisser fonctionner inutilement la décoration lumineuse.

Instructions de remplacement du transformateur: 1) s'assurer que la décoration lumineuse est débranchée de l'alimentation électrique (secteur). 2) Si le transformateur neuf est muni d'un cordon d'alimentation, le retirer en dévissant la bague de verrouillage du connecteur. 3) Déposer le transformateur à remplacer en dévissant la bague de verrouillage du connecteur. 4) Brancher le connecteur mâle du cordon d'alimentation de la décoration lumineuse sur le transformateur de courant neuf et le fixer en vissant la bague de verrouillage.

ES

Lea atentamente las instrucciones y advertencias antes del uso: no conecte la decoración luminosa a la red eléctrica cuando aún esté en el embalaje. No deje encendida la decoración luminosa si está enrollada o en cualquier otra condición que limite la aireación y la disipación del calor. Desconecte la decoración luminosa de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación en ella. Evite que los materiales aislantes se deterioren y controle su estado antes del uso. Si se daña algún componente que no pueda sustituirse por un recambio original, no intente reparar la decoración luminosa ni la vuelva a utilizar porque podría ser peligroso. No aplique intermitencias si la decoración se alimenta a través de un transformador o si ya está dotada de un dispositivo electrónico (controlador) u otras tecnologías para obtener efectos de luces. No es un juguete sino una decoración navideña que debe ser utilizada exclusivamente por personas adultas. La decoración luminosa no se sustenta por sí misma; no la someta a cargas, tracciones o tensiones estructurales; si se utiliza colgada, debe sostenerse con cables o soportes. El cable flexible exterior de esta decoración luminosa no es sustituible; si el cable se daña, la decoración se debe desechar. Decoración luminosa para uso interior y exterior. No sumerja la decoración luminosa en ningún líquido. Antes del uso, compruebe que todas las conexiones de la decoración luminosa estén bien fijadas y aisladas. ATENCIÓN: NO UTILICE ESTA DECORACIÓN LUMINOSA SI LAS JUNTAS NO ESTÁN EN SU POSICIÓN. Controle atentamente que los posibles conectores estén provistos de anillo aislante y tengan la tuerca de cierre bien apretada. La exposición prolongada a los rayos uv del sol podría causar fenómenos de opacidad y deterioro estético del producto. Atención: si la decoración se utiliza en el exterior, compruebe que la toma de corriente sea para uso a la intemperie. Decoración luminosa no prolongable; no conecte eléctricamente esta decoración a otras. Lámparas no reemplazables. Funciona con transformador de corriente de seguridad; conectar a la red eléctrica exclusivamente a través del transformador suministrado o de otro que esté indicado como opcional o recambio en el embalaje, en la etiqueta aplicada a la decoración o en la hoja de instrucciones. Producto garantizado exclusivamente para acondicionamientos temporáneos, por ejemplo festividades navideñas. Este es un artículo decorativo, no apto para la iluminación de ambientes. Tras el uso, guarde el producto en su embalaje para una mejor conservación. Vea los datos técnicos y las advertencias que figuran en la etiqueta aplicada al cable de alimentación o a la decoración. El embalaje y la hoja de instrucciones contienen informaciones importantes; consérvelos para futuras consultas. Cuando sea aplicable la normativa RAEE: los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (de ahora en adelante, RAEE), marcados por el símbolo del cubo de basura tachado, no deben desecharse junto con la basura doméstica sino que deben separarse para su reciclaje. Para más información sobre los sistemas de recogida y reciclaje, contactar con los distribuidores del producto o con el ayuntamiento. La correcta eliminación de los RAEE permite reutilizar y reciclar los materiales y los componentes y ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas en su interior.

Instrucciones de uso: extraiga cuidadosamente la decoración luminosa del embalaje, extiéndala por completo si es posible y ubíquela en la posición deseada. Conecte la decoración luminosa a la red eléctrica. Si está dotada del dispositivo electrónico para efectos de luz seleccionables (controlador), pulse repetidamente el botón del controlador para seleccionar el efecto deseado. Para apagar la decoración luminosa, desenchúfela de la red eléctrica. No deje la decoración luminosa en funcionamiento inútilmente.

Instrucciones para sustituir el transformador: 1) asegúrese de que la decoración luminosa esté desconectada de la red eléctrica. 2) Si el nuevo transformador está dotado de cable de alimentación, desensrosque la tuerca de cierre del conector y quite el cable. 3) Retire el transformador que va a sustituir, tras desenroscar la tuerca de cierre del conector. 4) Inserte el conector macho del cable de alimentación de la decoración luminosa en el nuevo transformador, y enrosque la tuerca de cierre para fijarlo.

NL

De instructies en aanwijzingen aandachtig doorlezen voor het gebruik: de sierverlichting niet aansluiten op het elektriciteitsnet wanneer zij nog in de verpakking zit. De sierverlichting niet aan laten wanneer ze nog opgerold is of in elke andere toestand waarin de beluchting en warmteafvoer beperkt zijn. De sierverlichting afkoppelen van het elektriciteitsnet alvorens welke handeling dan ook er op te gaan uitvoeren. Voorkomen dat de isolatiematerialen van kwaliteit verslechteren en de toestand ervan voor het gebruik controleren. Als er een onderdeel van de sierverlichting beschadigd is dat niet kan worden vervangen door originele vervangingsonderdelen, mag de sierverlichting niet worden gerepareerd en niet meer worden gebruikt want dat zou gevaarlijk kunnen zijn. Geen intermittenties toepassen als de versiering gevoed wordt via een transformator of als hij al is voorzien van een elektronische inrichting (controller) of andere technologie om lichtspellen te krijgen. Dit is geen speelgoed maar een kerstversiering, die uitsluitend geschikt is voor gebruik door >>>1B

volwassenen. De sierverlichting is niet dragend, haar niet blootstellen aan structurele belastingen, trekkrachten of spanningen; als zij wordt opgehangen moet ze worden ondersteund door kabels of draagstructuren. De externe flexibele kabel van deze sierverlichting mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet de sierverlichting worden vernietigd. Sierverlichting voor gebruik binnen- en buitenshuis. De sierverlichting nooit onderdopen in vloeistof. Voor het gebruik verzekeren dat alle verbindingen van de sierverlichting goed vastzitten en geïsoleerd zijn. Let op: deze sierverlichting mag niet worden gebruikt wanneer de afdichtingen niet op hun plaats zitten. Aandachtig controleren of eventuele connectors voorzien zijn van een isolatie en of de sluitring ervan goed vastgedraaid is. Een langdurige blootstelling aan de uv-stralen van de zon kan verschijnselen van vertroebeling en esthetische verslechtering van het product veroorzaken. Let op: als het stopcontact buiten zit, moet worden verzekerd dat het geschikt is voor gebruik buitenshuis. Niet-verlengbare sierverlichting, deze versiering niet elektrisch verbinden met andere versieringen. Niet-vervangbare lampjes. Functioneert met veiligheidstransformator, alleen op het elektriciteitsnet aansluiten via de meegeleverde transformator of andere transformatoren die zijn aangeuid als opties of vervangingsonderdelen op de verpakking en/of op het etiket op de versiering en/of op het instructieblad. Product gegarandeerd voor uitsluitend tijdelijke installaties, zoals bijvoorbeeld tijdens de kerstdagen. Dit is een decoratief voorwerp, niet geschikt voor het verlichten van omgevingen. Het product na het gebruik opbergen in zijn oorspronkelijke verpakking, voor een betere conservering. De technische gegevens raadplegen en de aanwijzingen op het etiket dat op de voedingskabel en/of op de versiering zit. De verpakking en het instructieblad bewaren, deze bevatten belangrijke informatie die in de toekomst beschikbaar moeten blijven voor raadpleging. Waar de AEEA-norm van toepassing is: afval van elektrische en elektronische apparatuur (hierna te noemen: AEEA), gemarkeerd door het symbool van de doorgekruiste afvalbak, moet gescheiden worden ingezameld en mag niet worden verwerkt met gemengd stedelijk afval. Informeer bij uw distributeurs of bij de betreffende instanties van de gemeente waar u woont naar de beschikbare afhaal- en inzameldiensten. Door een correcte verwerking van AEEA kunnen materialen en componenten opnieuw worden gebruikt of gerecycled worden, en wordt tevens bijgedragen aan het voorkomen van negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de eventuele aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die dit afval bevat.

Gebruiksaanwijzing: de sierverlichting voorzichtig uit de verpakking halen, indien mogelijk helemaal afrollen en in de gewenste positie plaatsen. De sierverlichting aansluiten op het elektriciteitsnet. Indien er een elektronische voorziening aanwezig is voor de selectie van lichtspellen (controller), de knop van de controller meerdere keren indrukken om het gewenste lichteffect te kiezen. Om de sierverlichting uit te zetten, de stekker uit het stopcontact halen. De sierverlichting niet onnodig in werking laten.

BG

Инструкции за употреба: извадете внимателно светлинната декорация от опаковката, ако е възможно, развийте я напълно и я поставете на желаното място. Свържете светлинната декорация към електрическата мрежа. Ако декорацията е снабдена със електронно устройство

CS

Návod k použití: opatrně vytáhněte světelnou dekoraci z obalu, a pokud je to možné, úplně ji rozviňte a upravte do požadované polohy. Připojte světelnou dekoraci k elektrické síti. Jestliže je vybavena elektronickým systémem pro volitelné hry světél (ovladačem), stiskněte opakovaně tlačítko ovladače k výběru požadovaného světelného efektu. Chcete-li světelnou dekoraci vypnout, vytáhněte zástrčku napájení z elektrické zásuvky. Nenechávejte světelnou dekoraci zbytečně zapnutou.

DA

EL

ET

FI

HR

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i upozorenja: nemojte spajati svjetlosnu dekoraciju na električnu mrežu dok je ona još u ambalaži. Svjetlosnu dekoraciju nemojte ostavljati uključenu, ako je još namotana ili u bilo kojem drugom stanju koje joj sprječava ventilaciju i rasipanje topline. Niskoponažne svjetlosne dekoracije iz električne mreže prije vršenja bilo kakve radnje na njoj. Sprječite propadanje izolacijskih materijala i prije uporabe provjerite njihovo stanje. U slučaju oštećenja nekog dijela svjetlosne dekoracije koji se ne može zamijeniti originalnim pričvrsnim dijelovima, svjetlosnu dekoraciju se ne smije popravljati niti dalje koristiti jer bi mogla biti opasna. Nemojte primjenjivati prekidke ako se dekoracija napaja putem transformatora ili već ima elektronički uređaj (kontroler), odnosno druge tehnologije postizanja igre svjetla. Nije igračka nego božićna dekoracija, prikladna za uporabu samo od strane odraslih osoba. Svjetlosna dekoracija nije nosiva: nemojte je podvrgavati opterećenjima, povlačenju ili strukturalnim naprezanjima; ako je obješena, treba je poduprijeti žicama ili nosivim strukturama. Vanjski savijljivi kabel ove svjetlosne dekoracije se ne može zamijeniti: ako je kabel oštećen, svjetlosnu dekoraciju treba uništiti. Svjetlosna dekoracija za vanjsku u unutarnju uporabu. Nemojte uranjati svjetlosnu dekoraciju u tekuća sredstva. Prije uporabe uvjerite se da su svi spojevi svjetlosne dekoracije dobro pričvršćeni i izolirani. Pažnja: ovaj svjetlosni dekoraciju se ne smije koristiti kao brtve niti na svom mjestu. Pažljivo provjerite imaju li eventualno priključku

2B EUA 21

не подключайте эту гирлянду в одну электрическую цепь с другими. Лампы, не подлежащие замене. Работает с защитным трансформатором тока; подключайте устройство к сети только через трансформатор, входящий в комплектацию, или через другие трансформаторы, указанные на упаковке иили на этикетке, нанесенной на гирлянду, иили в листке с инструкциями, для приобретения их по заказу или в качестве запасных частей. Изделие предназначено исключительно для временного пользования, например, во время рождественских праздников. Это декоративное изделие, не предназначенное для освещения помещения. После использования поместите изделие в его первоначальную упаковку для наилучшей сохранности. Ознакомьтесь с техническими данными и предупреждениями, приведенными на этикетке, нанесенной на шнур питания иили на световую гирлянду. Сохраните упаковку и листок с инструкциями, поскольку они содержат важную информацию, необходимую для дальнейших обращений. Для стран, в которых действует директива WEEE: отходы электрического и электронного оборудования (далее WEEE), отмеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, должны собираться отдельно, а не выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами, с получением необходимой информации у дистрибьюторов или в муниципальном управлении о доступных системах вывоза и сбора. Правильная утилизация WEEE дает возможность повторного использования и переработки материалов и компонентов, а также помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с возможным наличием в их составе опасных веществ.

Инструкции по эксплуатации: аккуратно извлеките световую гирлянду из упаковки, по возможности полностью разверните ее и разместите в желаемом положении. Подключите световую гирлянду к электрической сети. При наличии электронного блока управления для формирования световых эффектов (контроллер) несколько раз нажмите на кнопку контроллера для выбора желаемого светового эффекта. Для выключения световой гирлянды выньте вилку шнура питания из электрической розетки. Не оставляйте световую гирлянду включенной без надобности.

Инструкции по замене трансформатора: 1) убедитесь, что световая гирлянда отключена от электрической сети. 2) Если новый трансформатор снабжен шнуром питания, снимите его путем откручивания стопорной круглой гайки разъема. 3) Снимите заменяемый трансформатор, открутив стопорную круглую гайку разъема. 4) Подключите внутренний разъем шнура питания световой гирлянды к новому трансформатору тока и закрепите его, завинтив стопорную круглую гайку.

SK

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a upozornenia: svetelnú dekoráciu nezapájajte do elektrickej siete, kým je ešte vo svojom obale. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zapnutú, ak je ešte zvinutá alebo v takom stave, ktorý obmedzuje prístup vzduchu a rozptyl tepla. Pred akýmkoľvek úkonom na svetelnej dekorácii ju odpojte od elektrickej siete. Bráňte opotrebovaniu izolačných materiálov a pred použitím skontrolujte ich stav. Ak by sa poškodila nejaká časť svetelnej dekorácie, ktorá sa nedá nahradiť originálnymi náhradnými dielmi, svetelnú dekoráciu nesmiete opraviť a nesmie sa viac používať, pretože by mohla byť nebezpečná. Nemontujte prerušovače, pokiaľ sa dekorácia napája prostredníctvom transformátora alebo ak je už vybavená elektronickým zariadením (ovládačom) alebo inými technologickými zariadeniami na dosiahnutie svetelných efektov. Výrobok nie je hračka, ale vianočná dekorácia, ktorú smú používať iba dospelé osoby. Svetelná dekorácia nepredstavuje nosnú konštrukciu, nesmie zaťažovať inými predmetmi, ťahom ani štruktúrnymi napnutiami; ak visí, musí byť pevnená na kábloch alebo na nosných štruktúrach. Ohybný vonkajší kábel tejto svetelnej dekorácie sa nesmie vymieňať, ak sa kábel poškodí, svetelná dekorácia sa bude musieť zlikvidovať. Svetelná dekorácia na použitie vonku aj v interiéri. Svetelnú dekoráciu neponárajte do kvapalín. Pred použitím sa uistite, že všetky spojenia svetelnej dekorácie sú dobre upevnené a zaizolované. Pozor: táto svetelná dekorácia sa nesmie používať, pokiaľ nie sú jej tesnenia na svojich miestach. Dôkladne skontrolujte, či sú prípadné konektory vybavené tesniacim krúžkom a či je ich uzatváracia príruba dobre utiahnutá. Nadmerná expozícia úv slnečným lúčom by mohla spôsobiť jav zakalenia a estetické poškodenia produktu. Pozor: pri použití vonku sa uistite, že elektrická zásuvka je vhodná na použitie vo vonkajších priestoroch. Svetelná dekorácia, ktorá sa nedá predĺžiť, neprepájajte túto dekoráciu elektricky s inými dekoráciami. Žiarovky sa nedajú vymeniť. Funguje s bezpečnostným transformátorom prúdu, zapojte do elektrickej siete výhradne prostredníctvom dodaného transformátora alebo prostredníctvom iných transformátorov, ktoré sú na obale, na štítku aplikovanom na dekorácii aalebo v návode na použitie indikované ako doplnkové alebo ako náhradné diely. Produkt garantovaný výlučne iba pre dočasné úpravy, napríklad pre vianočné sviatky. Toto je dekoratívny predmet, nie je vhodný na osvetlenie prostredia. Po použití výrobok opäť vložte do svojho obalu, ktorý zaručí jeho najlepšiu ochranu. Pozrite si technické údaje a upozornenia uvedené na štítku aplikovanom na napájacom elektrickom kábli aalebo na dekorácii. Obal a návod na použitie si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie, ktoré musia ostať k dispozícii pre budúce použitie. Pokiaľ sa dá uplatniť smernica OEEZ: odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej len „OEEZ“), označený symbolom preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach, sa musí zbierať separovane a nesmie sa zneškodňovať ako netriedený komunálny odpad, pričom si používatelia môžu informácie o možnostiach odovzdania a zberu separovaného odpadu vyžiadať od predajcov alebo na miestnom úrade v mieste bydliska. Vhodné zneškodňovanie OEEZ umožňuje zhodnocovanie a recykláciu materiálov a pomáha predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobenými nebezpečnými látkami obsiahnutými v odpadoch.

Návod na použitie: svetelnú dekoráciu vyberte opatrne z obalu, ak je to možné, úplne ju rozviňte a umiestnite ju do želané polohy. Zapojte svetelnú dekoráciu do elektrickej siete. Ak je vybavená elektronickým zariadením na voľbu svetelných efektov (ovládač), stlačte opakovane tlačidlo ovládača a vyberte si želaný svetelný efekt. Svetelnú dekoráciu vypnete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky napájacej elektrickej siete. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zbytočne v prevádzke.

Pokyny na výmenu transformátora: 1) uistite sa, že svetelná dekorácia je odpojená od elektrickej siete. 2) V prípade nového transformátora vybaveného prívodným elektrickým káblom ho odmontujte odskrutkovaním uzatváracej príruby konektora. 3) Odmontujte transformátor, ktorý treba vymeniť, odskrutkovaním uzatváracej príruby konektora. 4) Zapojte zástrčkový konektor napájacieho elektrického kábla svetelnej dekorácie k novému transformátoru prúdu a upevnite ho zaskrutkovaním uzatváracej príruby.

SL

Pred uporabo pozorno preberite navodila in opozorila: ne priključite svetlobnega okraska na električno omrežje, dokler je okrasek še v embalaži. Ne pustite svetlobnega okraska vklopljenega, če je še v zvitem stanju ali če je na kakršenkoli način moteno kroženje zraka ob izdelku in odvajanje toplote. Pred kakršnikoli posegom v svetlobni okrasek le-tega izključite iz električnega omrežja. Preprečujte poškodbe izolacijskih materialov in pred uporabo preverite njihovo stanje. Če je svetlobni okrasek poškodovan na takem mestu, da se tistega dela ne da zamenjati z originalnim nadomestnim delom, potem ga ne smete popravljati in ga ne smete več uporabljati, saj je to lahko nevarno. Ne vežite svetlobnega okraska na aparat za prekinjanje napajanja, če je svetlobni okrasek napajan preko transformatorja ali če je že opremljen z elektronsko napravo (krmilnikom) ali drugim pripomočkom za ustvarjanje svetlobnih efektov. Izdelek ni igračka, temveč božični okrasek, primeren samo za rabo s strani odraslih oseb. Svetlobni okrasek ne more nositi drugih predmetov, ne izpostavlja nobe obremenitvam, vleku ali strukturnim napetostim: če je obešen, ga je treba obesiti na primerne žice ali nosilne strukture. Zunanjega gibkega kabla svetlobnega okraska se ne da zamenjati, če je kabel poškodovan, je treba svetlobni okrasek uničiti. Svetlobni okrasek za zunanjo in notranjo rabo. Ne potaplajte svetlobnega okraska v tekočine. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi priključki dobro pritrjeni in izolirani. Pozor: svetlobnega okraska ne smete uporabljati, kadar tesnila niso na svojem mestu. Skrbno preglejte, da so morebitni konektorji opremljeni z izolacijskimi obročki in da je zaporni obroček dobro prvit. Podaljšano izpostavljanje uv sončnim žarkom lahko povzroči staranje površine in proizvoda. Pozor: pri uporabi na prostem se prepričajte, da je vtičnica primerna za zunanjo rabo. Nepodaljšjivega svetlobnega okraska električno ne priključujte na druge okraske. Nezamenljive žarnice. Deluje z varnostnim transformatorjem, na električno omrežje ga priključite izključno preko priloženega transformatorja ali drugih transformatorjev, ki so navedeni kot opcija ali kot nadomestni deli na embalaži inali na etiketi na okrasku inali na listu z navodili za uporabo. Proizvod je garantiran izključno za začasno postavljanje, na primer za božične okraske. To je dekorativni izdelek, ni primeren za razsvetljavo prostorov. Po uporabi spravite izdelek v njegovo embalažo, kjer bo najbolje shranjen. Seznanimate se s tehničnimi podatki in opozorili, ki so navedeni na etiketi na kablu za napajanje inali na okrasku. Shranite embalažo in list z navodili, saj navajata pomembne podatke, ki jih morate tudi v prihodnje vselej imeti pri roki. Kjer je potrebno uveljaviti predpis OEO: odpadne električno in elektronsko opremo (v nadaljevanju OEO), z znakom prekržanega smetnjaka, se mora oddati centru za ločeno zbiranje odpadkov in se je ne sme odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. O razpoložljivih načinih prevzema in zbiranja se pozanimajte pri prodajalcu ali na občinski upravi vašega bivaljskega. Ustrezna odstranitvev OEO omogoča ponovno uporabo in recikliranje materialov ter sestavnih delov in preprečevanje škodljivih vplivov na okolje ter zdravje ljudi zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi.

Navodila za uporabo: previdno vzemite svetlobni okrasek iz embalaže, če je možno, ga popolnoma razvijte in ga namestite na želeno mesto. Priključite svetlobni okrasek na električno omrežje. Če ima izdelek elektronsko pripravo za ustvarjanje svetlobnih efektov (krmilnik), z večkratnimi pritiski na gumb krmlinika izberite želeni svetlobni efekt. Za izklop svetlobnega okraska izvlecite napajalni vtič iz omrežne vtičnice. Ne pustite svetlobnega okraska delovati brez potrebe.

Navodila za zamenjavo transformatorja: 1) prepričajte se, da je svetlobni okrasek izključen iz električnega omrežja. 2) Če je novi transformator opremljen z napajalnim kablom, ga odstranite tako, da odvijete zaporni obroček konektora. 3) Odstranite transformator, katerega menjate, z odvitjem zapornega obročka konektorja. 4) Priključite moški konektor napajalnega kabla svetlobnega okraska na novi transformator in ga ucvrstite tako, da privijete zaporni obroček.

SV

Läs noggrant instruktioner och varningar innan användning: koppla inte ljusdekorationen till strömförande nät då den fortfarande ligger i kartongen. Lämnä inte ljusdekorationen påslagen om den fortfarande ligger upprullad i förpackningen eller i annat tillstånd som begränsar luftcirkulation och värmedispersion. Koppla bort ljusdekorationen från strömförande nät innan du gör något som helst ingrepp på den. Undvik isoleringsmaterialförlstning och kontrollera apparatens tillstånd innan användning. Om ljusdekorationen är skadad på någon del som inte är utbytbar med originaldelar, skall den inte repareras och ej heller användas, eftersom den kan utgöra en fara. Installera inte någon blinkanordning om decorationen strömförsörjs genom transformator eller om den redan har en elektronisk anordning (controller) eller annan teknik för ljusspel. Denna apparat är inte en leksak, utan en juldekoration, och skall endast handhavas av vuxen person. Ljusdekorationen är inte bärande, den får inte användas för upphängning, dragnig eller sträckning - om den hängs upp skall den stödas upp av kablar eller bärande strukturer. Den yttre flexibla kabeln på denna ljusdekoration får inte bytas ut - om kabeln är skadad skall ljusdekorationen kasseras. Ljusdekoration för inomhus- och utomhusbruk sänk inte ned ljusdekorationen i vätskor. Innan första användning, se till att alla dekorationens kopplingar är väl fästade och isolerade. Observera: denna ljusdekoration skall inte användas om packningarna inte sitter på plats. Kontrollera noggrant att eventuella kontakter har isoleringsring och en väl åtdragen låsring. En förlängd utsättning för solens uv-strålar kan orsaka fenomen av opacitet och estetisk försämring av produkten. Observera: om den placeras utomhus, se till att strömkontakten är till för utomhusbruk. Ljusdekoration som inte kan förlängas, koppla inte denna ljusdekoration elektriskt till andra dekorationer. Icke-utbytbara lampor. Apparaten fungerar med säkerhetsspänningstransformator, kopplas endast till strömförande nät genom den medföljande transformator eller annan transformator som är indikerad som tillval eller som reservdel på förpackningen ocheller på etiketten på dekorationen ocheller i instruktionsbladet. En produkt som garanteras uteslutande för tillfälliga uppsättningar, t ex julfester. Detta är en dekorativ produkt, som inte är lämplig för belysning av miljöer. Efter användning, placera åter apparaten i förpackningen, för att skydda den. Se tekniska data och varningar på etiketten som sitter på strömkabeln ocheller på dekorationen. Behåll förpackningen och instruktionsbladet, eftersom de innehåller viktig information som skall finnas tillgänglig för framtida bruk. Där eg-direktivet 2012/19eg beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment, WEEE) gäller: elektronik märkt med symbolen för den överkorsade soptunnan skall insamlas som specialavfall och inte insamlas tillsammans med övriga hushållsopor - hör dig för hos återförsäljare eller kommunen där du bor angående specifikt tillvägagångssätt för insamling och upphämtning. En korrekt avfallshantering av elektroniskt avfall (WEEE) gör att material och komponenter kan återanvändas och återvinnas, vilket förebygger negativa effekter för miljön och människors hälsa som kan bero på eventuell närvaro av farliga substanser.

Användarinstruktioner: dra försiktigt ut ljusdekorationen ur förpackningen, ta om möjligt ut den fullständigt, och placera den i önskad position. Koppla ljusdekorationen till strömförande nät. Om den är utrustad med elektronisk anordning för val av ljusspel (controller), tryck flera gånger på controller-knappen för att välja den ljuseffekt du önskar. För att stänga av ljusdekorationen, ta ut kontakten ur vägguttaget. Lämnä inte ljusdekorationen tänd i onödan.

Instruktioner för utbyte av transformator: 1) se till att ljusdekorationen är skild från strömförande nät. 2) Om den nya transformatorn har en egen strömkabel, ta loss denna genom att skruva loss låsringen på kontakten. 3) Ta loss den transformator som skall bytas ut genom att skruva loss låsringen

på kontakten. 4) Koppla hankontakten på ljusdekorationens strömkabel till den nya transformatorn och fäst den genom att skruva åt låsringen.

UK

Перед використанням виробу уважно прочитати інструкції і заходи безпеки: не під'єднувати ілюмінацію до мережі електричного живлення, не вийнявши її з упаковки. Не залишати ілюмінацію увімкненою, якщо вона ще згорнута або існують інші умови, які обмежують повторобмін або розсіювання тепла. Від'єднати ілюмінацію від мережі електричного живлення і тільки після цього виконувати з нею будь-які дії. Уникати пошкодження ізолюючих матеріалів, перевіряти їх стан перед використанням. В разі пошкодження компонентів ілюмінації, для яких не передбачено заміни з використанням оригінальних запасних частин, ілюмінацію не слід ремонтувати і тим пач продовжувати її використання, тому що це є небезпечним. Не встановлювати пристрої миготіння, якщо ілюмінація отримує живлення через трансформатор або якщо вона вже оснащена електронним пристроєм (контролером) або іншими технологіями для отримання світлових ефектів. Цей виріб не іграшка, а новорічна прикраса, тому він має використовуватися тільки дорослими особами. Ілюмінація не є несучою конструкцією, не слід навантажувати, натягувати і витягувати; у підвішеному стані ілюмінація вимагає опори за допомогою шнурів або несучих конструкцій. Гнучкий зовнішній шнур цієї ілюмінації не підлягає заміні. В разі пошкодження шнуру всю ілюмінацію слід викинути або знищити. Ілюмінація для приміщень і зовнішнього використання не занурювати ілюмінацію в рідини. Перед використанням перевірити, що всі з'єднання ілюмінації добре зафіксовані і ізовані. Увага! Не використовувати цю ілюмінацію, якщо прокладки не займають правильне положення. Уважно перевірити, що роз'єми не мають кругової ізоляції і заірне кільце добре закручене. Тривала дія сонячних ультрафіолетових променів може викликати помутніння та погіршення зовнішнього вигляду виробу. Увага! Якщо розетка розташована зовні, необхідно переконатися, що вона придатна для зовнішнього використання. Не виконувати електричних під'єднань ілюмінації, яка не передбачає подовження, до інших ілюмінацій. Лампочки не замініні. Працює через запобіжний трансформатор струму, під'єднувати до мережі електричного живлення виключно за допомогою трансформатору, який входить до складу виробу, або через інші трансформатори, вказані як факультативні або як запасні оригінальні частини. Такі вказівки наявні на упаковці іабо на етикетці, наклеєній на ілюмінацію іабо на аркуш з інструкціями. Виріб призначений для тимчасового використання, наприклад під час святкування різдвa. Цей декоративний виріб не підходить для освітлення навоколишнього середовища. Після використання покласти виріб у власну упаковку для кращого зберігання. Уважно ознайомитися з технічними даними і запобіжними заходами, наведеними на етикетці, наклеєній на шнурі живлення іабо на ілюмінації. Зберігати упаковку і аркуш з інструкціями, які містять важливу інформацію для можливих майбутніх консультацій. У регіонах, де діє директива єс про утилізацію електричного та електронного обладнання (надалі – ЕЕО): ЕЕО, позначене символом з перекресленим зображенням контейнера для сміття, необхідно утилізувати окремо. Таке обладнання неможна утилізувати з побутовими відходами. Зверніться до дистриб'юторів або місцевих органів влади для отримання інформації про доступні системи повернення та збирання таких матеріалів. Належна утилізація ЕЕО дозволяє повторно використовувати і переробляти матеріали та компоненти і допомагає запобігти негативних наслідків для довкілля та здоров'я людини, пов'язаних з можливою присутністю в них небезпечних речовин.

Інструкція з використання: акуратно вийняти ілюмінацію з упаковки, за можливості повністю розтягнути її і розмістити у бажаному положенні. Під'єднати ілюмінацію до мережі електричного живлення. Якщо ілюмінація оснащена електронним пристроєм для вибирання світлових ефектів (контролером), натискати декілька разів на кнопку контролера, щоб обрати бажаний світловий ефект. Щоб вимкнути ілюмінацію. Необхідно вийняти вилку з розетки електричного живлення. Не залишати ілюмінацію увімкненою без необхідності.

Інструкція з заміни трансформатора: 1) переконатися, що ілюмінація від'єднана від мережі електричного живлення. 2) Якщо новий трансформатор оснащений шнуром живлення, його необхідно вийняти, розкрутивши заірне кільце роз'єма. 3) Вийняти трансформатор, який підлягає заміні, розкрутивши заірне кільце роз'єму. 4) Під'єднати роз'єм (папа) шнуру живлення від ілюмінації до нового трансформатору струму, після чого зафіксувати його, закрутивши заірне кільце.

TR

Kullanmadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyun: halen ambalajında iken ışıklı dekoru elektrik şebekesine bağlamayın. Çözülmemiş olması veya hava almasını ve soğumasını engelleyen herhangi başka bir koşulda bulunması halinde ışıklı dekoru yanık halde bırakmayın. Işıklı dekorun üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin. Yalıtım malzemelerinin aşınmasını önleyin ve kullanım öncesinde durumlarını kontrol edin. Işıklı dekorun orijinal yedek parçalar kullanılarak değiştirilmesi mümkün olmayan kısımlarının hasarlı olması halinde, ışıklı dekor tamir edilemez ve tekrar kullanılmamalıdır; tehlikeli olabilir. Dekorun transformatör vasıtasıyla beslenmesi veya ışık oyunları elde etmek için hali hazırda elektronik aygıt (kumanda) ya da başka teknolojilerle donatılmış olması halinde fasilalar uygulamayın. Bu ürün bir oyuncak değildir, bir yılbaşı süsü olup sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Bu ışıklı dekor taşıyıcı değildir, yapışal yük, stres veya gerilimlere maruz bırakmayın; asılması halinde kablolar veya taşıyıcı yapılarla desteklenmelidir. Bu ışıklı dekorun harici esnek kablolu değiştirilemez, kablolu hasarlı ise ışıklı dekor imha edilmelidir. İç ve dış mekanlarda kullanım için ışıklı dekor. Işıklı dekoru sıvi maddelerle batırmayın. Kullanmadan önce ışıklı dekorun tüm bağlantılarının düzgün şekilde sabitlenmiş ve yalıtılmış olduğundan emin olun. Dikkat: Bu ışıklı dekor, cotaları yerleştirilmeden kullanılmamalıdır. Olası konektörleri dikkatlice kontrol ederek yalıtım halkasına sahip olduklarından ve tespit çemberlerinin iyice sıkılmış olduğundan emin olun. Güneşten gelen uv ışınlarına uzun süre maruz kalma üründe matlaşma ve estetik bozulmalara neden olabilir. Dikkat: dış mekana yerleştirilmesi halinde, elektrik prizinin dış mekanda kullanıma uygun olduğundan emin olun. Uzatılabilir olmayan ışıklı dekor, bu dekoru başka dekorlara elektriksle olarak bağlamayın. Değiştirilebilir olmayan lambalar. Akim emniyet transformatörü ile çalışır, elektrik şebekesine sadece birlikte verilen transformatörü veya ambalajda veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette veveya talimat sayfasında opsiyonel veya yedek parça olarak gösterilen diğer transformatörleri kullanarak bağlayın. Örneği Noel kutlamaları gibi geçici hazırlıklar için özellikle garanti edilen bir üründür. Bu, dekoratif bir parçadır, ortam aydınlatmasına uygun değildir. Kullanımdan sonra, en iyi şekilde muhafaza edilmesi için ürünü paketine geri koyun. Güç kablusunun veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette yer alan teknik bilgilere bakın. Ambalajı ve talimat sayfasını muhafaza edin, ileride başvurulmak üzere hazırda bulunması gereken önemli bilgiler içermektedirler. AEEE yönetmeliğinin geçerli olduğu yerlerde: üstü çizilmiş çöp kutusu sembolüyle belirtilen atık elektrikli ve elektronik eşyalar (bundan sonra AEEE olarak belirtilecektir) ayrı bir toplama noktasına teslim edilmelidir ve tasnif edilmemiş evsel atık gibi atılmamalıdır; mevcut geri dönüşüm ve toplama sistemleriyle ilgili bilgi için belediyelere veya yerel yetkili makamlara başvurunuz. AEEE'nin uygun şekilde bertarafı, malzemelerin ve bileşenlerin yeniden kullanılmasına ve geri-dönüştürülmesine

imkan tanir ve bu eşyaların içerdiği olası tehlikeli maddelerden ötürü çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olur.

Kullanma talimatları: ışıklı dekoru dikkatlice ambalajından çıkarın, mümkünse tamamen çözün ve istenilen konuma yerleştirin. Işıklı dekoru elektrik şebekesine bağlayın. Seçilebilir ışık oyunları için bir elektronik aygıt (kumanda) ile donatılmış ise istenilen ışık efektini seçmek için kumandanın düğmesine tekrarlayarak basın. Işıklı dekoru kapamak için elektrik fişini elektrik şebekesinden çekin. Işıklı dekoru gerekmedikçe çalışır halde bırakmayın.

Transformatörün değiştirilmesi ile ilgili talimatlar: 1) ışıklı dekorun elektrik şebekesine bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun. 2) Yeni transformatörün güç kablolu ile donatılmış olması halinde konektörün tespit çemberini söküp kabloyu çıkarın. 3) Konektörün tespit çemberini söküp, değiştirilmesi gereken transformatörü çıkarın. 4) Işıklı dekorun güç kablосundaki erkek konektörü yeni akim transformatörüne bağlayın ve tespit çemberini sıkmak suretiyle konektörü sabitleyin.

END



by

Lotti
*moments
of light*

Lotti Importex S.r.l.

Via Abetone Brennero 149

46025 Poggio Rusco (MN) - Italy

www.lottiitaly.com



IP44



Instruction sheet Nr.21 EUA - Rev.1 - 2024